

Proyecto Caperucita Roja

Escuela: Escuela N° 15 DE 13 “República Argentina”

Autora: Andrea Verónica Paglia

Sala/grado/año: 1° y 7 °grados

Breve descripción

Los/as estudiantes de primero y séptimo grado de la Escuela 15 DE 13 “República Argentina”, formaron parte del proyecto “Padrinos Literarios”. El mismo tiene por objetivo que los niños de primer grado encuentren en los de séptimo a sus referentes para que los acompañen en el inicio de su escolaridad primaria. Es un proyecto que se viene realizando hace seis años y en esta ocasión decidimos trabajar con la historia de Caperucita Roja. El producto final será una versión propia de este clásico, que se compartirá a las familias mediante un fanzine donde estarán los códigos QR que linkeen a un padlet con las diferentes versiones.

Situación inicial

El proyecto se plantea principalmente para crear vínculos entre alumnos de diferentes grados que en general no tienen oportunidad de trabajar juntos. Además, tener un proyecto en común entre dos grados que están en los extremos del nivel primario trabajando en el mismo texto, interviniendo cada uno según los contenidos propios del grado. Mientras esto sucede, el proyecto busca dar un motivo que acerque a los niños a la literatura y a la vez trabaje otros contenidos de Prácticas del Lenguaje para ambos grados. Elegir Caperucita Roja como personaje a seguir permitió que contaran con un punto de inicio familiar. Los niños de séptimo (en adelante “los padrinos”) tuvieron la tarea de funcionar como mediadores de lectura entre los textos y los niños de primero (en adelante “los ahijados”). En los sucesivos encuentros, los padrinos leyeron a sus ahijados diferentes versiones de Caperucita Roja.

Objetivos

- Integrar una comunidad de lectores.
- Crear vínculos y equipos de trabajo con alumnos de otro grado.

- Fomentar la tolerancia hacia las características del otro.
- Leer varias versiones del cuento.
- Reflexionar sobre las diferencias y similitudes entre ellas (ambientes, personajes, características, acontecimientos).
- Reelaborar la estructura narrativa de cada versión.
- Crear una nueva versión de la historia.
- Conocer formas de presentar los trabajos realizados utilizando plataformas que posibiliten el acceso de la comunidad a los mismos.
- Revisar las distintas versiones de lo que se está redactando, hasta alcanzar un texto que se considere bien escrito.

Contenidos

Desde 1º grado:

Área Prácticas del Lenguaje:

- Prácticas de lectura.
 - Lectura a través de los docentes y de los padrinos de textos literarios en soporte papel y digital.
- Lectura y adquisición del sistema de escritura.
 - Uso del conocimiento sobre el portador y el género para circunscribir algo que se sabe o se cree que está escrito.
 - Búsqueda y consideración de indicios en el texto para verificar las anticipaciones realizadas y ajustarlas (comparación y reconocimiento).
 - Identificación, localización e interpretación poniendo en juego lo que se sabe que dice con las marcas provista por el texto: ¿Cuál es cuál? ¿Dónde dice? ¿Qué dice?
- Prácticas de escritura.
 - Escritura de cuentos con un propósito determinado: recrear para otros lectores el mundo de ficción conocido a través de la lectura.
 - Una nueva versión de un cuento tradicional dictado al padrino.

- Participación en el proceso de edición de los textos literarios y en la lectura literaria.
- Hablar en la escuela.
 - Participación de conversaciones en torno a la lectura literaria.
- Reflexión sobre el lenguaje.
 - Empleo de estrategias y recursos lingüísticos en situaciones de lectura y escritura.
 - Reflexión sobre el lenguaje en el marco de situaciones de escritura: sobre la adecuación al contexto de producción, sobre los textos (organización, cohesión y recursos gramaticales) y sobre el sistema de escritura.

Área Matemática:

- Exploración, reconocimiento y uso de algunas características de las figuras geométricas para distinguirlas unas de otras.

También se articuló con las áreas de Tecnología, Plástica y Computación; y se aprovechó el contexto para la articulación entre inicial y primaria.

Desde 7° grado:

Área Matemática

Para el armado de los títeres de caperucita y lobo:

- Circunferencia.
- Triángulos. Tipos de triángulos y características.

Área Prácticas del Lenguaje

En la elaboración del cuento:

- Coherencia y cohesión.
- Uso de los signos de puntuación.
- Ortografía.
- Uso de conectores y pronombres.

Destinatarios

Alumnos de primer y séptimo grado y diferentes actores que forman parte de la comunidad escolar. La escuela “República Argentina” tiene la característica de tener en el edificio contiguo un jardín de infantes y los niños que asisten allí generalmente hacen su primaria en la nuestra. Ellos también tuvieron un proyecto paralelo de reversionar Caperucita Roja.

Secuencia didáctica

Fundamentación

Si hay una historia de ha atravesado tiempos, circunstancias, clases sociales, zonas geográficas y sigue vigente como desde hace antaño; esa es la de Caperucita Roja. Es un cuento que viene fascinando a los niños desde hace siglos. Desde esa niña súper conocida a la que todos nombramos sin saber su nombre, pasando por una madre que aconseja pero deja libertad de movimiento, hasta una niña desobediente a la que la pierden las tentaciones; el encuentro con un afamado lobo, personaje incontablemente utilizado en la literatura infantil, todo esto viene cautivando a los niños de todos los tiempos.

Caperucita Roja debe ostentar el título de EL clásico de la literatura infantil. Por esto ningún niño debe pasar por su escolaridad sin trabajar con este texto. Las diferentes versiones vienen o bien a reforzar los pasajes más conocidos de la historia, como el diálogo entre Caperucita y el lobo cuando está a punto de comerla; o bien a versionar el texto ya sea por un cambio en los sucesos, las características de los personajes, el lugar donde suceden los hechos o el final del cuento.

Es justamente este diálogo canónico entre los protagonistas que permite recordarlo de memoria y así convertirse en un gran punto de apoyo para los niños cuando están alfabetizándose; ya que el trabajo con textos que sepan de memoria salva el problema de saber qué dice para enfocarse en dónde lo dice.

Al ser un texto tan rico en cuanto a posibilidades de adaptaciones, es sumamente permeable al reversionamiento y por esto se propone este proyecto que se dividirá en dos etapas:

- 1) Una etapa de lectura y oralidad, donde los niños conocerán y crearán registro de diferentes versiones del cuento; que culminará con la realización de un mural colgante que permitirá renarrar la historia a partir de las imágenes (el mismo es una adaptación de “Le petit chaperon rouge”, de Warja Lavater), realizado junto a las áreas de Plástica y Tecnología.
- 2) Una etapa de escritura creativa donde los niños trabajarán junto a niños de séptimo grado en el reversionamiento de la historia, en un cuento del estilo *Elige tu propia aventura* pero en formato digital; que se realizará trabajando con el facilitador informático. En el mismo, un camino deberá llevar al lector por la versión tradicional y los demás, por versiones alternativas.

La primera etapa se realizará en la primera mitad del año y se leerán los siguientes textos:

- Caperucita Roja, de Charles Perrault.
- Caperucita Roja, de los hermanos Grimm.
- Caperucita Roja (tal como se la contaron a Jorge), de Luis Pescetti.
- Una caperucita Roja, de Marjolaine Leray.
- Lobo rojo y Caperucita feroz, de Elsa Bornemann.
- Amor feroz, de Melina Pogorlsky.
- Caperucita Roja y el lobo, en Cuentos en versos para niños perversos, de Roal Dalh.

La segunda etapa se realizará cuando los niños hayan vuelto del receso escolar, trabajando en encuentros semanales de las parejas pedagógicas, donde los niños de primero pensarán la historia y los de séptimo escribirán el texto y lo trabajarán para que cumpla las condiciones de coherencia, cohesión, ortografía y demás necesidades textuales. Las historias deberán estar ilustradas por cada pareja, trabajo que se realizará nuevamente con las áreas de Plástica, Tecnología e Informática.

Actividad 1: Rastreo de ideas previas

En un afiche se registra lo que los niños sepan sobre el cuento de Caperucita Roja. Por ejemplo:

- que hay un lobo,
- que el lobo quiere comerse a Caperucita,
- que el lobo se come a la abuelita,
- que vive en el bosque,
- que vive con la mamá,
- que la abuelita está enferma,
- que un leñador/cazador la salva.

Con todo lo registrado se hará una versión del cuento ordenando la secuencia, por dictado al maestro.

Al finalizar se hará una lista de palabras seguras (que son todas las palabras que cualquier persona que quiera contar el cuento de Caperucita debería decir), que se dejará en un lugar visible del aula. A esta lista deberán recurrir cada vez que deban escribir alguna de esas palabras.

Actividad 2: Mesa de libros

Se realiza una mesa de libros con diferentes versiones del cuento Caperucita Roja. Se les permitirá a los niños que escojan uno y en pequeños grupos completen la siguiente ficha:

TITULO:
AUTOR:

PERSONAJE	SI	NO
CAPERUCITA		
LOBO		
MAMÁ		
ABUELA		
LEÑADOR/CAZADOR		

¿HAY OTROS PERSONAJES?
¿DÓNDE SUCEDE LA HISTORIA?

Se exhiben las fichas en el pizarrón para que cada equipo cuente si en el cuento que vieron aparecían todas las situaciones y personajes que habían pensado en la actividad anterior. Se armará un afiche con las fichas realizadas por los niños junto a una imagen de la tapa del cuento que se colocará en el aula.

Actividad 3: Lectura de Caperucita Roja versión de Perrault

En biblioteca los niños conocerán la primera versión escrita del cuento. Para iniciar se lee este breve párrafo que cuenta la historia de este relato.

Mucho antes de que los Hermanos Grimm popularizaran su versión de esta historia, en el siglo 14 los campesinos en Italia solían contar una historia llamada «La finta nonna», que significa «la falsa abuela». Aunque es bien parecida a la

versión que conocemos ahora, hay unas diferencias clave. Primero que todo, la chica en la historia no tiene una capucha roja, el lobo es en realidad un hombre lobo, y al final del cuento, él gana (ningún cazador salva el día). La primera versión escrita de esta historia fue Le Petit Chaperon Rouge de Charles Perrault. Esta fue la primera vez en que la capucha roja fue añadida a la historia. Los Hermanos Grimm basaron su versión en la historia de Perrault. Sin embargo, ellos le añadieron un final feliz donde un cazador aparecía al rescate de la pequeña Caperucita y su abuela, del estómago del lobo.

Se lee la versión del cuento. Al finalizar se completa una ficha como la de la actividad 2.

Si durante la actividad 2 algún grupo hubiera hecho la ficha de esta versión se podrán comparar ambas fichas para ver si quedaron iguales, reflexionando sobre dónde obtuvimos la información en cada caso. De esta comparación puede surgir la diferencia entre lo que cuentan las ilustraciones y lo que dice el texto.

Actividad 4: Lectura de Caperucita Roja versión de los hermanos Grimm. Trabajo con el índice

Se les entregará a los niños el fascículo “Y más cuentos con lobos” del programa Maestro+Maestro, donde está la versión de Caperucita Roja de los hermanos Grimm. Se les informa a los niños que deben buscar el cuento entre los títulos del índice y se les pregunta qué creen que nos está diciendo el número que tiene al lado cada título.

Se lee la versión del cuento mientras los niños siguen la lectura cada uno en su ejemplar.

Se realiza un intercambio lector, intentando que vuelvan al texto a buscar algunas respuestas.

Algunas de las preguntas pueden ser:

- ¿Por qué la llaman así a la niña? (pág. 23)
- La madre le recomienda a Caperucita que sea muy cuidadosa en el bosque, ¿por qué creen que lo hace?
- ¿Cómo responde la niña frente a la recomendación de su mamá?
- En este cuento hay varios engaños del lobo, ¿cuáles son?
- ¿En qué página están esos engaños?

- En esta historia el lobo engaña a Caperucita muy fácilmente, ¿por qué les parece que sucede esto?
- ¿En qué momento se dieron cuenta ustedes de que el lobo quiere engañar a Caperucita?
- Vuelvan a mirar en el cuento las imágenes de la niña, ¿qué nos dicen sobre ella?
- ¿Qué relación encuentran entre lo que piensa el lobo (“Esa joven y delicada niña será un succulento bocado, sabrá mucho mejor que la abuela. Has de comportarte con astucia si quieres comerte a las dos”) y la imagen de la página 28?
- Mientras Caperucita aún está en el bosque, el lobo engaña a la abuela para poder entrar a la casa. Busquen en las páginas 30 y 31 y vuelvan a leer cómo la engaña.
- Caperucita llega a la casa de su abuela y entra sin sospechar lo que está ocurriendo. ¿Qué le dice el lobo cuando ella llama a la puerta? (pág. 34 y 35)
- ¿Por qué les parece que el lobo usa las mismas palabras que la abuela?
- Cuando hablan Caperucita y el lobo disfrazado de abuela, ¿por qué creen que la última pregunta es: “*¡Qué boca tan grande y horrible tienes!*”?
- ¿En qué momento se da cuenta Caperucita de que el lobo la engaña?
- El guardabosque escucha los ronquidos y sospecha que algo raro ocurre en la casa de la abuela, ¿por qué creen que dice “*Mira dónde vengo a encontrarte, viejo lobo, tanto tiempo buscándote*”?
- ¿Cómo termina esta historia?, ¿qué les pareció el final?

Al finalizar se completa una ficha como la de la actividad 2.

Actividad 5: Reescritura de nuestra versión de Caperucita

Se toma el afiche que se realizó en la actividad 1 y se les pide a los niños que comparen la versión de los hermanos Grimm y la de Perrault con la que ellos armaron de acuerdo a lo que sabían del cuento. Se escribirá una nueva versión agregando o quitando fragmentos según lo que los niños digan. También deberán agregarse (en caso de que no estuvieran) las partes del cuerpo que se menciona en el segundo diálogo entre Caperucita y el lobo.

Se entrega la ficha de trabajo número 1 para que los chicos vuelvan a leer el primer diálogo entre el lobo y Caperucita. Se les muestra que deben completar el

nombre del personaje que está diciendo cada parte del texto. Para escribirlos deberán recurrir a la lista de palabras seguras que realizaron en la actividad 1.

Ficha de trabajo N° 1

LOBO —¡Buenos días, pequeña! ¿Cómo te llamas?

CAPERUCITA ROJA —¡Buenos días! Me llaman Caperucita Roja.

..... —¿A dónde vas tan temprano?

.....—Voy a ver a mi abuelita.

..... —Dime, Caperucita Roja, ¿dónde vive tu abuela?

CAPERUCITA ROJA —Hay que caminar todavía un buen cuarto de hora por el bosque, porque su casa se encuentra bajo las tres grandes encinas.

.....—¿Y qué llevas en esa canasta?

..... —Tarta y leche —contestó Caperucita con cierto recelo—; pero te advierto, la cesta es para ella y solo para ella. La abuela está enferma y débil y necesita algo bueno para fortalecerse.

Para finalizar, los niños interpretarán este momento del cuento con títeres que les dará la docente.

Actividad 6: Recursos literarios y léxicos para crear una determinada sensación en el lector

Esta actividad tiene por objetivo que los niños comprendan cómo el uso de determinadas palabras crea imágenes mentales que el autor buscó. Se presenta un afiche con el siguiente fragmento del texto:

-Todavía es temprano y seguro que está durmiendo. ¡Mira esas hermosas flores que te rodean! ¿Escuchas el canto de los pajarillos? ¡Es tan divertido corretear por el bosque!

Se preparan una serie de cartelitos donde diga: Terror, Risa, Aburrimiento, Astucia, Desinterés, etc.

Se les lee el fragmento y se les pide que con sus títeres lo representen en parejas. Cada pareja deberá representar la escena con una intención determinada que

surgirá luego de que elijan uno de los carteles. Mientras lo hacen, la docente irá tomando nota de los términos y tonos que utilicen.

Una vez que hayan terminado se realiza una puesta en común donde se recuperan los términos y tonos que los niños hayan utilizado para la representación, preguntándoles por qué los representaron de esa manera y no de otra.

Actividad 7: Los personajes y sus características

Se les entregará a los niños una hoja que contenga la imagen de cada uno de los personajes del cuento y se les pedirá que escriban las características de cada uno.

Las mismas imágenes se pegarán en grande en una lámina y se escribirán las características que pensaron los niños. Este afiche quedará como banco de datos para el momento de escritura creativa.

Actividad 8: La canasta

Se les entregará a los niños una hoja que contenga la imagen de una canasta y se les pedirá que dibujen adentro las cosas que llevaba Caperucita y deberán escribirle a cada cosa su nombre.

Actividad 9: Segundo diálogo entre el lobo y Caperucita

Se divide el grado en 4 grupos. Cada uno deberá ordenar las palabras de una frase que dice el lobo:

PARA OÍRTE MEJOR.
PARA VERTE MEJOR.
PARA ABRAZARTE MEJOR.
PARA COMERTE MEJOR.

Los niños deberán decir qué dicen estas frases armadas correctamente. Luego las frases se pegarán en una cartulina donde deberán completar al lado de cada frase la parte del cuerpo con la que podrían realizar la acción.

Se pide a los niños que recuperen cuántas veces se encuentra Caperucita con el lobo y qué sucedió en cada uno de esos encuentros. Se les entrega la ficha de trabajo N° 2 para que completen el diálogo. Los nombres de las partes del cuerpo están en la lista de palabras seguras por lo que los niños deberán copiarlas de allí. Lo que deben escribir ellos es el fragmento en que el lobo dice que es para mejor.

Ficha de trabajo N° 2

CAPERUCITA ROJA —¡Oh, abuela, quétan grandes tienes!

LOBO —.....

CAPERUCITA ROJA —¡Oh, abuela, quétan grandes tienes!

LOBO —.....

CAPERUCITA ROJA —¡Oh, abuela, quétan grandes tienes!

LOBO —.....

CAPERUCITA ROJA —¡Oh, abuela, quétan grandes tienes!

LOBO —.....

Actividad 10: Las voces que cuentan las historias

Se les pregunta a los niños quién cuenta la historia de Caperucita en el cuento con el que vienen trabajando. Se espera que los niños digan que hablan los personajes.

Se les propone volver a escuchar el comienzo del cuento.

“Había una vez una dulce niña que vivía con su mamá en una pequeña aldea rodeada por un bosque muy hermoso”

Se les pregunta qué personaje es el que dice esta parte. Se espera que los niños lleguen a la conclusión de que “no lo dice nadie”. La docente comentará que muchas veces hay una persona más que participa en las historias pero no es un personaje ni se lo nombra en ninguna escena, se trata del NARRADOR. Se les explica qué es un narrador y cuál es su función dentro del texto.

Se les pide que busquen otras escenas donde la historia sea contada por el narrador.

Para finalizar, en grupos de tres deberán elegir una escena que sea introducida por el narrador y que contenga un diálogo entre dos personajes para que los representen con los títeres incorporando la voz del narrador.

Actividad 11: ¿Cómo se llama Caperucita?

Se les pide a los niños que cuenten cómo se llama Caperucita Roja. Se espera que los niños digan que se llama así, entonces se vuelve al principio del texto y se relee:

Había una vez una dulce niña que vivía con su mamá en una pequeña aldea rodeada por un bosque muy hermoso. Todos en la aldea la querían mucho pero quien más la quería era su abuela. La abuelita siempre estaba pensando en ella, cosiéndole delantales con puntillas y tejiéndole guantes abrigados. En cierta ocasión, le regaló una capa de terciopelo rojo y, como le sentaba tan bien y la niña nunca se la quitaba, ni para dormir, todos comenzaron a llamarla Caperucita Roja.

Se les pregunta si el texto dice en algún lugar cómo se llama la niña. Si de los niños no surge darse cuenta de que Caperucita es solo el modo en que la llaman por la capa que usa, se les preguntará por qué la llamaban así, desde cuándo se llama así y si el texto dice cómo se llamaba antes del regalo de su abuela. Se

espera que noten que en realidad nunca se sabe el nombre de la protagonista de esta historia.

Se les dice que el autor debió buscar diferentes formas de nombrarla para que nosotros supiéramos que estaba hablando de ella sin necesidad de repetir su nombre en cada ocasión. Se les pregunta si recuerdan de qué otras formas la nombra y se anotan en una cartulina. En caso de que no recuerden ni se les ocurra ninguna, se volverá al texto para buscarlas.

Se les leerá “Me llaman Caperucita” del libro Manunga soluciones. En el mismo, Manunga, un mono psicólogo, atiende a distintos personajes de cuentos que tienen diferentes problemas. El caso de Caperucita es que nadie sabe su nombre. Finalizada la lectura, se les preguntará a los niños si esa historia sería entendida de igual manera por alguien que conoce la versión original del cuento que por alguien que no la conozca. Al final se completa un cuadro con lo referido a este texto.

Actividad 12: ¿Cómo se llama el lobo?

Se les pide a los niños que busquen en el texto los lugares donde se está hablando del lobo (pueden hacerlo mirando las imágenes). Deberán marcar con señaladores esos momentos. Luego la docente retomará lo que encontraron para leerlo en voz alta. Con esta información los niños deberán completar un cuadro como el siguiente copiando de uno igual que la docente completará en un afiche:

¿Cómo lo llaman?	¿Quién lo llama así?

Se les debe recordar que cada respuesta debe estar en un cuadradito.

Actividad 13: Los engaños del lobo

Se presentará un afiche con el siguiente cuadro que los niños completarán por dictado al docente:

A quién engaña	Dónde	Cómo la engaña
Primer engaño	A Caperucita.
Segundo engaño	En la casa de la abuela.

Tercer engaño	Se disfraza de la abuela haciéndose pasar por ella.
---------------	-------	---

Los niños deberán elegir uno de esos engaños e imaginar que están escribiendo esa página del libro por lo que además del dibujo debe estar el diálogo entre los personajes.

Actividad 14: Para pensar la escritura

Se les entrega a los niños la ficha de trabajo N° 3 para que la realicen.

Ficha de trabajo N° 3

Un chico de otro grado escribió algunas partes del cuento. Revisá la escritura y volvé a escribir el párrafo escrito correctamente:

ELOBO LLEGO ALACASA DE LABUELA

.....

ELOBO GIRÓ ELPICAPORTE Y LAPUERTA SE ABRIÓ

.....

ELOBO SE PUSO ELCAMISON DE LANCIANA

.....

Actividad 15: Lectura de “Caperucita Roja (tal como se la contaron a Jorge)”, de Luis María Pescetti

Para comenzar se trabaja con el paratexto presentando en la agenda de lectura el título del cuento que están a punto de conocer, preguntándole a los niños:

- ¿Creen que esta será una versión diferente a las que ya conocen? ¿Por qué?
- ¿Quién creen que es Jorge?

Se les entregará una imagen de la tapa del libro en la que está eliminada la ilustración de lo que Jorge imagina. Se les pedirá que completen la imagen dibujando y coloreando cómo creen que Jorge se imagina a Caperucita Roja. Estas imágenes se pegarán en el pizarrón para ver en qué se parecen y en qué se diferencian.

Los niños conocerán esta versión escrita del cuento acompañados por sus padrinos. El soporte textual será el libro para el bibliotecario y un rotafolio que manejará la docente para que puedan ver el libro original y apreciar mejor las imágenes.

- ¿Qué está haciendo en la imagen de la tapa?
- ¿Cómo es la nena que se está imaginando Jorge?
- ¿Quién creen que será esta nena?
- ¿De qué creen que tratará esta historia?

El bibliotecario leerá la versión del libro mientras la docente irá pasando las hojas del rotalibro.

Al finalizar la misma se realiza un intercambio lector. Algunas de las preguntas que pueden guiarlo son:

- Miremos de nuevo alguna de las imágenes:
 - Miremos la primera imagen, ¿por qué creen que el papá le dice a la mamá que no se preocupe, que le cuenta un cuento y le hace un sándwich?
 - Cuando el papá empieza la historia se imagina a una niña y Jorge a otra. La niña que imagina el padre, ¿es una niña de la actualidad? ¿En qué se fijaron para pensar eso? ¿Y la niña que imagina Jorge?
 - La primera vez que Jorge imagina a Caperucita piensa en una niña pero cuando el papá dice que era muy bonita imagina otra, ¿quién será la segunda niña que se imaginó? Miremos la forma que tiene la imaginación de Jorge, ¿qué nos habrá querido decir el ilustrador aquí?
 - Ahora vean la Caperucita de Jorge, ¿qué lleva? (mostrar que la niña lleva una mochila escolar) ¿Jorge conocerá a esa niña de algún lado?
 - Miren lo que imagina el papá cuando dice que la niña es muy bonita ¿Qué es lo que se ve allí?
 - En la imagen donde el papá dice que la niña se llama Caperucita Roja, ¿qué se imagina el papá? ¿Por qué se llama Caperucita Roja esa niña? Ahora veamos lo que imagina Jorge. ¿Por qué pensará Jorge que la niña se llamaba Caperucita Roja? ¿Por qué creen que Jorge no se imaginó a una niña con capa roja? ¿Hay alguna palabra que Jorge quizá no conocía?

- ¿Cómo es el bosque que se imagina el papá? ¿Qué animales tiene? ¿Y el que se imagina Jorge?
- En la imaginación del papá, ¿aparece la mamá?
- En la imaginación de Jorge aparece una mamá. ¿Se parece a algún personaje que vimos en este cuento? Si no surge, volver a la primera imagen para que vean que es su mamá).
- Cuando el papá dice que hay que llevarle comida a la abuelita, ¿qué imagina cada uno? ¿Por qué creen que Jorge pensó en una pizza y no en una canasta con frutas?
- Miren la cara de Jorge y las de los personajes cuando el papá dice que la abuela vivía muy lejos, ¿qué les parece que están pensando?
- Cuando Caperucita sale a llevarle la comida a la abuela, en la imaginación de Jorge la niña tiene una lamparita sobre su cabeza, ¿qué significa eso?
- ¿Cómo va la Caperucita de la imaginación del papá a llevarle la comida a la abuela? ¿Y la Caperucita de Jorge? ¿Por qué se le habrá ocurrido que podía ir volando? Mostrar dónde se encuentra el lobo en cada caso.
- ¿Dónde se encuentran por primera vez Caperucita y el lobo en la imaginación del papá? ¿Y en la de Jorge?
- Cuando el papá cuenta que el lobo salió rapidísimo a la casa de la abuela, ¿qué imagina Jorge? Mostrar el mono con el banderín para que se note la idea de una carrera entre ambos.
- En la parte en que el lobo se va a comer a la abuela, ¿dónde imagina el papá que sucede esto? ¿Y Jorge? ¿Quién es el personaje que tiene a la abuela en una bandeja?
- ¿Qué ropa de la abuela imagina Jorge que se pone el lobo?
- Cuando el papá cuenta que Caperucita no se da cuenta de que es el lobo y no la abuela, ¿qué hace Jorge? ¿Por qué hará eso? ¿Y los personajes de su imaginación? ¿Ustedes se confundirían a alguien que conocen con un lobo?
- En la parte en que el lobo se va a comer a Caperucita, ¿qué personaje vuelve a aparecer? ¿Qué hace ese personaje?
- En esta parte el papá pregunta: ¿qué crees que pasó? Los personajes que imagina Jorge tienen un signo de pregunta sobre sus cabezas, ¿qué estaría pensando Jorge en ese momento?
- ¿Cómo son los cazadores que imaginan el papá y Jorge? El cazador que se imagina Jorge, ¿se parece a algún personaje del cuento? ¿De dónde

vendrá cada uno de los cazadores? ¿Con qué arma intentarán cazar al lobo?

- Cuando el cazador salva a la abuelita sacándola de la panza del lobo, en las dos imágenes se ve que le cerraron la panza. ¿Cómo imagina el papá que lo hicieron y cómo lo imagina Jorge? ¿Por qué Jorge imaginará que una herida se puede curar de esa manera?
- En esta imagen el papá dice “Y colorín colorado, este cuento se ha acabado”. ¿Qué sucede en la imaginación de Jorge?
- El cuento que contó el papá de Jorge, ¿es una versión nueva o es alguna de las que ya escucharon?
- ¿Qué versión del cuento conocía el papá de Jorge?
- ¿La historia que iba imaginando Jorge es una versión de las ya conocidas o una nueva? ¿En qué parte se dieron cuenta?
- ¿Cómo creen que contaría Jorge la historia si se basa en lo que fue imaginando?
- En este cuento ¿quién es el narrador?

Los padrinos deberán llevarse estas preguntas como cuestionario y traerlas respondidas para la siguiente actividad. Para finalizar se completará la ficha de la actividad 2.

Actividad 16: Caperucita contada por Jorge

Se trabajará junto con los padrinos literarios, en grupos de seis. Con los cuestionarios que respondieron en la actividad anterior, los niños relatarán el cuento de acuerdo a lo que Jorge fue imaginando, mientras sus padrinos escriben la historia.

Para finalizar, se le entrega a cada equipo un grupo de títeres de palo con imágenes con los personajes que fue imaginando Jorge para que puedan representar la historia que escribieron.

Cuando todos los grupos hayan contado sus historias, pensaremos si terminaron siendo parecidas o tenían diferencias.

Actividad 17: Juego de tablero de Caperucita Roja

Esta actividad se plantea para que sirva de “ensayo” para reversionar la historia. Se les propone a los niños que desarrollen un juego donde deben participar los personajes principales del cuento (Caperucita, el lobo, la abuela y el cazador). El

juego puede ser del tipo que elijan: juegos de tablero, trivias, memotest, cartas, dominó, ¿quién soy?, etc).

Deberán idearlo, escribir sus reglas y crear los recursos necesarios para jugarlo.

Luego estos juegos quedarán a disposición de la escuela para que sean usados en los recreos.

Actividad 18: Los personajes de este cuento

Se les entrega a los niños la ficha de trabajo N° 4 para que la realicen pensando en cuáles personajes son de esta versión y cuáles no.

Ficha de trabajo N° 4

Pintar los nombres de los personajes del cuento Caperucita Roja (tal como se lo contaron a Jorge)

CAPERUCITA	CENICIENTA
JORGE	SUPERMAN
EL LOBO	LA ABUELA
MIGUEL	EL CAZADOR
BATMAN	EL TIGRE

Actividad 18b: Secuencia temporal

Se les entrega a los niños unas imágenes que reproducen páginas de la versión de Warja Lavater, *Le petit Chaperon Rouge*. En las mismas se reflejan los cinco momentos principales del cuento de Caperucita Roja:

1. Presentación de Caperucita. Pedido de su madre de ir a llevarle comida a su abuela que está enferma.
2. Primer encuentro entre el lobo y Caperucita en el bosque y primer engaño.
3. Encuentro del lobo con la abuelita.
4. Segundo encuentro entre el lobo y Caperucita en la casa de la abuela y segundo engaño.
5. Aparición del cazador que salva a Caperucita y a la abuelita.

Se les pedirá que las ordenen y que puedan narrar la versión de Jorge a partir de esas imágenes.

A partir de este momento, en paralelo con las áreas de Plástica y Tecnología, se elaborará con los niños un mural colgante del libro mencionado, que formará parte de las paredes de la escuela.

Actividad 19: Cambiar el final del cuento

Esta actividad se realizará con los padrinos literarios. Se les entregará a los niños una imagen con la última ilustración del cuento en la que Jorge imagina que lo que el padre le prepara es un sandwich de lobo y se les pedirá que piensen qué podría pasar luego de esa escena.

Los padrinos serán los encargados de escribir la versión que los niños imaginen.

Actividad 20: Lectura por sí mismos

Se les entregará a los chicos la actividad del Anexo 3. Se les propondrá un trabajo en grupos definidos por nivel de alfabetización.

- Los niños que estén más avanzados (nivel cuasialfabético) deberán buscar por ellos mismos indicios en el texto para poder leer los párrafos y reconocer qué personaje lo dice.
- A los niños que estén en un nivel intermedio (nivel silábico) se les irá pidiendo que busquen determinado texto y que justifiquen sus respuestas. Se espera que recurran a la extensión del párrafo y a algunas palabras que puedan reconocer para sus elecciones.
- Los niños que estén más alejados de la lectura convencional, recibirán los párrafos de a dos para poder reconocer los que la docente solicite. Los pares de párrafos serán:
 - ¿Hacia dónde vas niña hermosa? / No te preocupes, le cuento un cuento y luego le preparo algo de comer.
 - Para OLER mejor / Para OIR mejor.
 - ¿Y por qué tienes unas OREJAS tan grandes? / ¿Y por qué tienes una BOCA tan grande?
Para la primera pareja de frases se espera que noten la diferencia de longitud de ambas y/o que una comienza con signos de interrogación y la otra no. Para la segunda pareja, se espera que busquen indicios entre

el comienzo de la palabra BOCA y el de la palabra OREJAS. Para el último caso, se espera que busquen otros indicios que no sean la letra inicial ya que ambas palabras comienzan con O y terminan con R.

Finalizada la actividad, se hará una puesta en común sobre cómo reconocieron algunos de los párrafos en los diferentes grupos, para que todos puedan tomar consciencia de las distintas estrategias de lectura que se pueden utilizar.

Actividad 21: La canastita

En esta versión del cuento, el padre dice que Caperucita le lleva comida a su abuela, sin especificar qué comida es. En la imagen se puede ver la canasta de la versión clásica pero Jorge imagina que la niña lleva una pizza.

Esta actividad se realizará junto con los padrinos literarios. Tomarán la escritura que hicieron de la versión del cuento según Jorge (actividad 16) y reescribirán el episodio donde Caperucita le lleva pizza a la abuela reemplazándola por otro plato que elijan, y en lugar de llevarlo ella personalmente, pensarán alguna otra forma de hacerle llegar la comida. Con esto se busca que empiecen a juntar recursos para el momento de la escritura de su propia versión del cuento.

Actividad 22: Lectura de “Lobo Rojo, Caperucita Feroz”, de Elsa Borneman

Se les presentará a los niños esta nueva versión pidiendo que piensen en el título y en qué creen que pasará con los personajes: cómo serán, quién hará los engaños en este texto, etc. Se lee el cuento mientras se van compartiendo las imágenes.

Al finalizar la lectura se realiza un intercambio lector en el que se da cuenta de las semejanzas y diferencias con la versión clásica. Algunas de las preguntas que guíen el intercambio pueden ser:

- ¿En dónde sucede la historia?
- ¿Quiénes son los personajes de esta historia? (Se apuntará a que noten que los personajes son los mismos pero cambian las características de los personajes principales).
- ¿Qué tienen en común el lobo de caperucita y la Caperucita feroz?

- ¿Qué es lo que quiere hacer el lobo con Caperucita en la versión tradicional y que quiere hacer Caperucita Feroz con el lobito rojo?
- ¿Quién termina salvando al personaje que está en problemas en esta versión? ¿Cómo lo salva?
- En esta versión ¿aparecen todos los personajes del cuento tradicional? (esta pregunta apunta a que el leñador aparece para dar una idea de la fuerza que tiene Caperucita Feroz)
- En la versión clásica, el leñador usa su fuerza y un arma para salvar a Caperucita Roja y a su abuelita. En esta versión, ¿de qué se vale el zorro negro para salvar al zorro rojo?

Para finalizar se completará la ficha de la actividad 2.

Actividad 23: Uso del ambiente alfabetizador

Los niños deberán completar la ficha de trabajo N°5, poniendo qué párrafo dice cada personaje. Se espera que lo hagan utilizando el ambiente alfabetizador y las palabras que se vienen trabajando para escribir el nombre de los personajes. Además se podrá ver si internalizaron la idea del cambio en los nombres.

Ficha de trabajo N°5

Completá con los nombres de los personajes que dijeron cada frase.

..... —¿A dónde vas?

..... —A casa de mi abuelita.

..... —Por aquel camino se llega más rápido.

..... —Gracias. Entonces, iré por ese camino.

Actividad 24: Uso de las mayúsculas y de los signos de puntuación como indicadores para leer

Esta actividad busca que los niños incorporen marcas de puntuación y uso de mayúsculas como pistas para leer. Se les pide a los niños que completen el diálogo que se da cuando Caperucita Feroz llega a la casa de la abuelita loba.

Ficha de trabajo N°6

Recortá las palabras que aparecen abajo, ordenalas y pegalas al lado de lo que dice cada personaje en la escena en donde Caperucita Feroz llega a la casa de la abuelita lobo.

Toc, toc... _____

Abuelita Loba: —

Caperucita Feroz: —

Abuelita Loba: —

Caperucita Feroz: —

**Nietito. Tu entro. Ahora está llave.
Sin Entrá que es? ¿Quién**

Luego se pondrán en común las estrategias que usaron los niños para resolver esta consigna, resaltando los casos en los que se hayan usado los indicadores antes descritos.

Actividad 25: Lectura por sí mismos

Esta actividad se realizará por grupos según el nivel de adquisición de la lectura. Se les pide a los niños que resuelvan la ficha N° 7. Para la misma deberán buscar pistas en las escrituras para poder encontrar la respuesta correcta.

Ficha N.º 7

Encierra la respuesta correcta

¿Cómo se llama el bosque donde sucede la historia?	ZARZAMORA
	ZARZABALANDA
	ZARZUELA

¿Quiénes fueron los primeros que	LOS PÁJAROS MADRUGADORES
----------------------------------	--------------------------

vieron a la niña?	LOS LOBITOS
	LAS LECHUZAS

¿Cuántos caminos había en el bosque?	DOS
	CUATRO
	TRES

¿Cómo eran los caminos?	UN LINDO CAMINO LINDO Y OTRO, UN FEO CAMINO FEO
	UN ANGOSTO CAMINO ANGOSTO Y OTRO, UN ANCHO CAMINO ANCHO
	UN LARGO CAMINO LARGO Y OTRO, UN CORTO CAMINO CORTO

Mientras los niños van resolviendo la consigna, la docente pasa por las mesas para ver qué estrategias de lectura están utilizando. Cuando todos hayan terminado, se rescatarán aquellas estrategias que puedan servir para quienes estén más lejos de una lectura convencional.

Actividad 26: Caperucita tal como lo cuenta

En esta actividad los niños trabajarán con sus padrinos literarios. La idea es que puedan relatar la historia desde la perspectiva de los diferentes personajes de esta versión. Se trabajará por equipos. Los personajes desde los que se debe escribir la historia son:

- La abuelita loba
- El zorro negro
- La mamá loba
- Caperucita feroz
- Lobo rojo

Antes de iniciar la actividad, es importante recordar (sobre todo a los niños de séptimo), que cuando hablamos desde el punto de vista de un personaje hay cosas que no podemos saber. Por ejemplo, El lobo rojo no puede saber los pensamientos o sentimientos de los demás personajes, ni puede conocer sucesos en los que no estuvo presente.

Finalizadas las escrituras, se pondrán en común y se buscarán las escenas que aparezcan en todos los relatos.

Actividad 27: Lectura de “Una Caperucita Roja”, de Marjolaine Leray

Esta es una versión que sólo puede comprenderse realmente si se conoce previamente la historia original, puesto que en este texto solo se narra el encuentro del lobo con Caperucita cuando se la quiere comer. Se elige para trabajar un aspecto fundamental para versionar la historia: los dos protagonistas deben aparecer para que se siga considerando una versión. Más adelante, pero fuera de este proyecto, se leerá con los niños el libro *El túnel*, de Anthony Brown, donde aparecen claras referencias al cuento de Caperucita pero sin que se trate de una versión del mismo.

El texto se leerá en formato de rotalibro, para poder apreciar las imágenes y sobre todo la forma en la que aparece el texto, ya que el mismo es sólo diálogo y no hay un narrador que cuente la escena.

Lo primero que se hará es mostrar la tapa y pensar si el título nos indica que se trata de la versión clásica o de otra. Luego se lee el texto de forma ininterrumpida mostrando cada página.

Después de la lectura se propone un intercambio lector. Algunas de las preguntas orientadoras pueden ser:

- ¿Qué personajes de la historia tradicional no están en este cuento?
- ¿Dónde sucede la historia? Aquí se espera que se genere una discusión ya que al principio, cuando el lobo le pregunta adónde va a Caperucita, supuestamente estarían en el bosque, pero el diálogo canónico se da en la casa de la abuelita. La idea del cuento es que el diálogo se traslada al bosque, ya que la secuencia es ininterrumpida.
- ¿Podría alguien que no conoce la versión original entender este cuento como lo entendieron ustedes? ¿Por qué?
- ¿En alguna parte del cuento se explica por qué el lobo y Caperucita están juntos?
- ¿Qué escena de la historia original es la que reversiona este cuento?
- ¿Quién cuenta esta historia?
- ¿Cómo puede el lector darse cuenta cuando habla el lobo y cuando habla Caperucita?
- Vamos a mirar de nuevo el principio del cuento (se muestra la primera página) ¿Cómo contarían esta escena si fueran el narrador? ¿Qué parte del cuento clásico puede ser?

- ¿Qué parece que está haciendo el lobo?
- Ahora miremos la segunda página, ¿qué sucede ahí?
- ¿Por qué el lobo agarra a Caperucita? Se espera que los niños puedan notar que el lobo estaba esperando a Caperucita para poder tener el primer diálogo, pero como ésta sigue de largo, el lobo la detiene agarrándola de los hombros.
- En este cuento ¿por qué va Caperucita a la casa de su abuelita? Si los niños dicen que va a llevar una canasta de comida, se volverá a la escena correspondiente para que vean que en esta historia Caperucita no lleva nada.
- Cuando el lobo dice “*Vamos a comer*”, Caperucita le responde “¿*Comeremos?*” ¿Ustedes creen que Caperucita entendió que el lobo la estaba invitando a comer? Si de los niños surge decir que sí, hay que dejarlos y esperar hasta el momento en el que se reflexione por qué llevaba un caramelo envenenado, para que puedan notar que ella nunca creyó que el lobo realmente la invitaba.
- ¿En qué estaría pensando el lobo cuando dijo “*carne tierra y roja*”?
- Miremos la parte donde Caperucita empieza a hablar de las orejas del lobo. ¿Qué le dice? ¿Son tan grandes las orejas de este lobo? ¿Por qué entonces Caperucita le dice eso?
- ¿Qué sucede en la versión tradicional después de que Caperucita dice “¿*Que boca tan grande tienes!*”? ¿Y en ésta?
- ¿Cómo termina esta historia? Se espera que los niños puedan reconocer que el caramelo que Caperucita le da al lobo está envenenado.
- ¿Por qué creen que Caperucita llevaría un caramelo envenenado en su bolsillo?
- ¿Por qué Caperucita dirá “*Ingenuo*” al final del cuento?
- ¿Qué colores utilizó la ilustradora? ¿Por qué habrá elegido ilustrar así?
- ¿Ustedes creen que en esta versión era necesario dibujar?
- Al final, en esta versión, ¿cuál es el engaño? ¿Quién lo hace? ¿A quién se engaña?

Finalizado el intercambio lector se completa la ficha de la actividad N°2.

Actividad 28: El plan de Caperucita

Esta actividad se realizará con los padrinos literarios y tiene por objetivo ensayar la escritura creativa. Se les pide a los niños que imaginen el momento en el que Caperucita ideó el plan para envenenar al lobo y que lo escriban como si la niña lo estuviera contando. Los textos deben incluir:

- ¿Por qué Caperucita decide envenenar al lobo?
- ¿Por qué decide usar un caramelo?
- ¿Cómo es el plan que pensó?
- ¿Para qué fue Caperucita al bosque?

Cuando finalicen la actividad se leerán algunas para compartirlas.

Actividad 29: Lectura de Caperucita Roja y el lobo, en Cuentos en verso para niños perversos, de Roald Dahl

Esta versión tiene una similitud con la anterior ya que Caperucita termina matando al lobo. Pero con la particularidad de que está escrito en forma de poesía.

Se les informará a los niños el título del texto que van a leer y que el mismo está dentro de un libro llamado "Cuentos en verso para niños perversos". Se trabaja con el paratexto:

- ¿Qué se ve en la tapa?
- ¿Por qué se llamará así?
- ¿Saben qué quiere decir "niños perversos"?
- ¿Qué significa que los cuentos son "en verso"?

Se leerá el poema sin el acompañamiento de ninguna imagen. Finalizada la lectura se propone un intercambio lector que puede ser guiado por las siguientes preguntas:

- ¿Escucharon alguna forma diferente de leer este texto? (Se espera que los chicos puedan dar cuenta del ritmo de lectura del poema).
- Ahora que ya conocemos la historia, ¿qué quiere decir "cuentos en verso"?
- En esta historia, ¿cómo se entera el lobo que la abuela está en su casa?
- ¿Qué diferencia hay entre lo que sucede en este texto cuando el lobo llega a la casa de la abuela en relación con lo que sucede en la versión clásica?
- ¿La abuelita cree que el lobo es Caperucita?

- El lobo espera a Caperucita para poder comérsela porque no encontró a ninguna otra señora en la heladera. ¿Por qué creés que sabía que Caperucita iba a ir a lo de su abuela?
- En esta historia el lobo también se pone la ropa de la abuela. ¿Por qué?
- ¿Creen que el lobo pudo engañar a la niña con su vestimenta de abuela? ¿Por qué?
- Nosotros conocimos la versión original donde el lobo se come a Caperucita luego de que ella le dice “¡Qué boca tan grande tienes!”; también una versión en la que luego de decir eso, Caperucita habla del aliento del lobo. En esta, luego de hablar de su boca, la niña habla de la piel del lobo. Ahora que ya conocen cómo termina, ¿en qué creen que podría estar pensando Caperucita cuando le dijo eso al lobo?
- ¿Creen ustedes que Caperucita sabía, antes de llegar a la casa, que allí estaría el lobo? ¿Por qué?
- ¿Cuándo se dieron cuenta de que en realidad Caperucita nunca había creído que el lobo era la abuela? Se espera que los niños puedan reflexionar que Caperucita fue a buscar al lobo para matarlo, por eso tenía un arma.
- ¿A qué otra versión les hace acordar este texto? ¿Por qué? Se espera que lo relacionen con el texto de Bornemann, donde también la niña se interesa en la piel del lobo.
- ¿Hay algún engaño en esta historia?

Finalizado el intercambio lector se completa la ficha de la actividad N°2.

Actividad 30: ¿Cuál es la auténtica?

Se reflexiona acerca de la forma de escribir NIÑOS / PERVERSOS / VERSOS. Una vez que se tienen en claro algunos indicios para reconocer cada palabra, se separa a los niños en grupos y se les entrega cuatro imágenes de la tapa del cuento (Anexo 4), donde solo una tiene el título bien escrito. Se les recuerda a los niños el nombre del libro. Los niños deberán buscar cuál es la imagen auténtica, argumentando su elección.

Al final, entre todos, se lee lo que decían las tapas falsas, marcando las palabras sobre las que se reflexionó en cada caso.

Actividad 31: El plan de Caperucita 2

Esta actividad también se realizará con los padrinos literarios. Se les pide a los niños que imaginen el momento en que Caperucita ideó el plan para asesinar al lobo y que lo escriban como si la niña lo estuviera contando. Los textos deben incluir:

- ¿Por qué Caperucita decide matar al lobo?
- ¿Cómo sabía que el lobo iba a estar en la casa de la abuela?

Cuando finalicen la actividad se leerán algunas versiones para compartirlas.

Actividad 32: Lectura de “Amor feroz”, de Melina Pogorlsky

Se les pide a los niños que recuerden qué particularidad tenía el texto anterior para ponerlos en tema. Se plantea que las historias se pueden contar de diferentes formas y se les pregunta si se les ocurren algunas. Se espera que nombren los cuentos, las poesías y las canciones.

Se les presenta el texto en formato audio, avisándoles que también está escrito en versos. De ser necesario, se puede repetir el audio y/o escucharlo leído por la docente.

AMOR FERROZ, de Melina Pogorelsky. En *Una ciudad mentirosa y otras poesías de varias cosas*.

Los habitantes del bosque
quedaron anonadados
cuando corrió la noticia.
“El lobo estaba asustado”.
la culpable de su cuiqui
vestida de colorado
perseguía al pobre lobo
por el bosque y por el prado.
¡Ven lobo! le decía
y le ofrecía un helado
que traía en su canasta
derretido y aplastado.
“esta nena se confunde”
Y yo debo ser el malvado.

Mientras tanto la nenita
dibujaba con cuidado
corazones y estrellitas
sobre su lobito amado
El lobo se escapó lejos
todavía está aterrado.
Igualmente cada tanto
se pregunta preocupado
“¿No será que me da miedo
que me tenga conquistado?”
Y el pobre lobo escapaba
Con miedo y avergonzado

Luego de la lectura se propone un intercambio lector con las siguientes preguntas como guía:

- ¿Quién persigue y quién es el perseguido en esta historia?
- ¿Por qué estaba asustado el lobo?
- ¿Qué tenía Caperucita en su canasta?

- ¿Se encuentran el lobo y Caperucita en algún momento?
- ¿Qué personajes no aparecen en esta versión?
- ¿Qué otras escenas del cuento clásico no aparecen en esta?

Finalizado el intercambio lector se completará la ficha de la actividad N° 2

Actividad 33: La carta de declaración de amor de Caperucita al lobo

Esta actividad se realizará con los padrinos literarios. Se les propondrá a los chicos que escriban una carta de amor que Caperucita le manda al lobo para declararse. La producción deberá ser mayormente de los niños de primero mientras los niños de séptimo escriben lo que sus ahijados les dicten. Una vez finalizadas las cartas, se leerán algunas declaraciones.

Actividad 34: La respuesta del lobo

Esta actividad también se deberá hacer con los padrinos literarios. Cada equipo recibirá una de las declaraciones de amor que escribieron los otros equipos y deberán escribir la respuesta del lobo. Al finalizar, cada equipo recibirá la respuesta que le escribieron a su carta y las leerán.

Actividad 35: Juego “Caperucita equivocada”

Las próximas cuatro actividades son el comienzo de los procesos creativos:

- La presente actividad es la primera y se apoya en la versión clásica jugando con “equivocaciones”, pero donde es necesario recurrir a la clásica para versionarla.
- La segunda ya es una reversión pura, pero tiene el apoyo de la imagen, por lo que la creatividad sólo se requiere para completar algunos “baches” en la historia.
- La tercera propone adaptar la versión clásica justificando el uso de un término disruptivo. Para esto los niños empezarán a encontrarse con la necesidad de “crear” una escena nueva y adaptar las otras para que el texto producido cumpla con el contrato literario.
- La cuarta actividad, también requiere de la creación de nuevas escenas que justifiquen la incorporación de un personaje de otro cuento clásico.

Todo esto busca servir de ensayo y de recurso para el momento en el que los niños deban escribir una versión desde cero.

Esta propuesta se realiza con los padrinos literarios. El juego consiste en que los padrinos cuenten el cuento tradicional pero “equivocando” algunas cosas. Por ejemplo:

“Había una vez una Caperucita Amarilla, que vivía con su papá en un departamento en la playa. Un día el papá le pidió que encargara un delivery de pizza para su prima que estaba enferma.”

Una vez los niños vayan comprendiendo la rutina, los padrinos dejarán que sean los niños los que empiecen a cambiar cosas del cuento. Se les pedirá que escriban la versión que hayan construido.

Los niños de primero llevarán estas versiones a sus hogares para proponer el mismo juego a sus familias.

Actividad 36: Caperucita en colectivo

Esta actividad se desarrolla junto con los padrinos literarios. Se les entrega a los niños una imagen que tiene una versión de Caperucita en la que viaja en colectivo a la casa de su abuela, pero que tiene algunos “baches” que se les pedirá a los niños que completen.

La historia la contarán los niños de primero con ayuda de los de séptimo, que guiarán el proceso.

Al terminar, se pondrán en común las producciones. La docente irá relatando lo que sucede en cada cuadro y los grupos comentarán cómo completaron cada uno de los “baches”.

Actividad 37: Caperucita Roja en helicóptero

Esta actividad se realiza junto a los padrinos literarios. La actividad consiste en presentar cuatro palabras que pertenecen al campo del cuento (lobo, Caperucita, abuelita y cazador) y una disruptiva. Los alumnos se dividirán en equipos de a seis. Los cuatro términos del cuento serán comunes para todos, la palabra disruptiva será asignada al azar. Las palabras serán: helicóptero, campana, tormenta, camión, pelota, madrina, guitarra, tesoro, libro y llave.

Cada equipo debe elaborar una historia en la que se usen esas palabras. Es probable que en esta actividad tengan más idea los niños de séptimo. De ser así, se dejará que los niños de primero participen del debate de los de séptimo para que puedan ser testigos de lo que sucede en un proceso creativo.

Finalizada la actividad, se leerán las producciones para todos.

Actividad 38: Ensalada de fábulas

La presente actividad se realiza con los padrinos literarios. En una mesa habrá libros de los cuentos clásicos envueltos en papel para que no se sepa qué cuentos son. Los equipos deberán pasar a elegir un paquete y escribir una versión de Caperucita donde participe el protagonista de la otra historia. Por ejemplo, si toca la novela de Pinocho, podrían escribir lo siguiente:

“ Cuando Caperucita caminaba por el bosque, se encontró con un hombre que estaba talando un árbol. Decidió acercarse a preguntarle qué estaba haciendo y el hombre le contó que era un carpintero, que se llamaba Gepetto y que estaba buscando una madera muy especial. Tanto charlaron que se hicieron amigos. Muchos años después, el anciano con esa madera hizo un muñeco que cobró vida y que se hizo amigo de Caperucita. Ese niño se llamó Pinocho y junto con Caperucita vivieron muchísimas aventuras, que en alguna otra ocasión serán contadas.”

Los grupos realizan las escrituras y una vez finalizadas se comparten con el resto del grupo.

Actividad 39: Análisis y comparación de los distintos cuadros que se fueron produciendo

Se presentarán todos los cuadros que se fueron armando luego del análisis de cada una de las versiones leídas. Se repondrán las características de cada una, resaltando diferencias y similitudes. Se busca que los niños puedan tomar conciencia de en qué aspectos del cuento se pueden tomar licencias creativas y cuáles deben sostenerse.

Si en alguna de las otras actividades surgió alguna idea que pueda sumarse como recurso para la escritura de la versión que ellos van a hacer, se propondrá recuperar ese recurso y dejarlo plasmado en el aula también mediante un cuadro como los que se estuvieron trabajando.

Actividad 40: Presentación de los libros de “Elige tu propia aventura”

Esta actividad se realiza con los padrinos literarios. Como el producto final de este proyecto es un cuento al estilo “Elige tu propia aventura”, en esta actividad se les presentarán a los grupos este tipo de libro para que los conozcan y experimenten. Cada padrino irá leyendo y dejará que los niños sean quienes eligen cómo seguir.

Es conveniente que esta lectura se haga dos veces, eligiendo opciones diferentes para que vean como la historia varía de acuerdo a las decisiones que se tomen.

Cuando finalicen la lectura, entre todos haremos una definición sobre estos tipos de libros y sus características.

Actividad 41: Definiendo las escenas nodales de Caperucita

La actividad se realiza con los padrinos literarios. Se les propone a los niños que elaboren un cómic con la versión clásica de Caperucita. Para esto se les darán hojas de taco blanco, (diez hojas a cada grupo). Se les aclara que deben tratar de usar la menor cantidad de cuadros.

Cuando ya lo hayan hecho, se comparará cuántos cuadros usó cada grupo. Se expondrán estos trabajos para ver cuáles escenas son las que se representaron. Analizando estas producciones se definirán las cinco escenas nodales.

Actividad 42: Proceso creativo de escritura

A partir de acá, se harán uno o dos encuentros semanales de padrinos y ahijados para que puedan escribir sus propias versiones del cuento. Deberán ir armando sus borradores y en cada encuentro deberán avanzar por lo menos una escena.

Se hará la primera escena entre todos para que comprendan que deben avanzar hasta el momento en que se pase de una escena nodal a la otra. Se les informa que uno de los caminos debe conducir a la versión clásica y los siguientes a las versiones adaptadas. En la primera escena llegarán hasta el momento en que Caperucita debe salir hacia el bosque y ahí será la primera encrucijada:

- En una opción Caperucita irá al bosque tal como se lo pidió su padre.
- En otra opción los chicos deberán pensar en otra forma para que llegue la comida a su abuela.

La docente de primero acompañará y guiará a los niños en el proceso creativo y el docente de séptimo trabajará con ellos los aspectos semánticos, ortográficos, morfológicos, de puntuación, de coherencia y de cohesión. El facilitador informático acompañará a los alumnos de séptimo en la escritura y edición del texto en formato digital. El profesor de plástica acompañará en el proceso de ilustración y junto al facilitador, le darán movimiento a las ilustraciones de los niños.

Actividad 43: Presentación de los cuentos a la comunidad

Para finalizar el proyecto se propone una jornada donde familias y alumnos de otros grados puedan acceder a las producciones de los niños desde un link que se compartirá en el blog y en el instagram de la escuela. Se expondrán los trabajos intermedios y el mural de Caperucita. Se hará entrega de un folleto que contará la experiencia donde habrá varios códigos QR que llevarán a cada uno de los cuentos para que puedan seguir con la experiencia en sus casas y compartirlas con sus familias.

Otros actores

Formaron parte:

- el profesor/asesor de computación, ayudando a digitalizar los textos escritos en procesador de textos y difundir los cuentos elaborados a través de códigos QR.
- El profesor de Plástica, ayudando a los chicos/as en el diseño artístico de los personajes e ilustraciones de los textos.
- El profesor de Tecnología, participando en la elaboración de sellos, plantillas y planchas de grabado, que se utilizaron en la ilustración de las producciones de los equipos.

Evaluación

Los criterios de evaluación fueron:

- Puntualidad en la entrega de las distintas actividades.
- Originalidad de la escritura de la versión de "Caperucita Roja".
- Indagación y lectura de los distintos cuentos propuestos.
- Coherencia y consistencia en la redacción de las distintas versiones.
- Integración y relación de los contenidos entre los distintos autores.
- Interés y respeto por los aportes y sugerencias de sus compañero/as.
- Participación e implicación en la producción e intervención individual y grupal.

Se pensaron por áreas y grados y se propuso tomar como indicios el trabajo a lo largo del año de acuerdo a los contenidos que se trabajaron en cada momento. Por ejemplo, en el momento de creación de las versiones de Caperucita de cada pareja, a los alumnos de séptimo se evaluó el uso de conectores, la utilización de recursos literarios, la puntuación y la ortografía mientras a los niños de 1º se les evaluaba

poder seguir una secuencia narrativa y que los hechos incorporados al relato fueran relevantes para la historia.

Decidimos evaluar al final de cada una de las propuestas de actividades. Cabe aclarar que no siempre se entendió “actividad” como sinónimo de “clase”.